

兩性的控制



上海廣學會出版

Leslie D. Weatherhead, M. A. 著

兩性的控制

上海廣學會出版

中華民國二十三年一月初版

兩性的控制

每冊定價大洋一角五分

(郵費另加)

原著者

L. D. Weatherhead

編譯者

明燈報社

發行版
者兼

廣學會
上海博物院路一二八號

印刷者

宏文印刷所

▲版權所有▼

THE MASTERY OF SEX

BY

Leslie D. Weatherhead, M. A.

Prepared and adapted by

The Shining Light Staff

Price: 15 cents

Postage Extra

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY

128 Museum Road

SHANGHAI

1934

小言

這部小書有幾篇曾在明燈上登載過，雖然我們也曾收到過反對我們登載的信件，但是，我們認為這兩性的問題是一個很嚴重的問題，於青年的前途有莫大的關係，倘然我們不講，讓一般沒有宗教不負責任的人瞎說亂講，那末，其禍豈非更大？所以願我們的父上帝自己開導讀者們，引導我們一些迷路的小輩。如果這本小書所給予青年一種正當的兩性的控制，我們的書中能得到十分的欣慰了。

本書的作者是一位英國著名牧師，他的學問、道德、是很得到英美各國人士的稱揚的，那末，國人如果對於他的言論有懷疑之處，不妨據直賜教。但是，如有人以為這種問題是不應

討論的，那末，這是那人自己的落伍，我們不能因為一二人的反對，而就不討論了。

本書的原文講得更加詳細，而本書可說是一種意譯，譯錯之處，自知難免，務請 大雅予以糾正。

一九三四，一，二，編譯者於上海廣學會九樓。

兩性的控制目次

第一章	不研究兩性問題的錯誤	一
第二章	對青年所講的是甚麼	一七
第三章	交友與調戲	二二
第四章	對於婚姻的正當態度	三一
第五章	不快活的結婚	四二
第六章	生育節制	五〇
第七章	對於不結婚者的談話	五六
第八章	性生活上的錯誤	六四
第九章	兩性與社會	八六
第十章	健全的心	一〇八—一一四

兩性的控制

第一章 不研究兩性問題的錯誤

往往有人以爲兩性的本能是不清潔的，那是十分可惜的事。兩性的事也像研究植物一般，其實並無不潔；認爲不潔全是人們從小的錯誤。青年的試探，百分之八十是有關兩性的，這問題的重要也就可想而知。差不多人人都有這問題，在試探來時，總喜歡有對付的能力，希望有清潔的一生。韋爾斯所著看不見的上帝一書中，似乎不同意三位一體的說法，致受教會中人的反對。但是不信三位一體的人也許與道德上並無多大關係。可是人不了解兩性問題，因之犯了罪，那與道德與身體的關係就非同小可。許多人不懂兩性，晚上不能睡，非常懼怕。許

多人在試探來時，不幸跌倒，因之多年苦悶。所以耶穌在世時對於法利賽人的空談律法，徒尙禮節，無不嚴加批評。他說最要緊的是人的靈魂，是人與上帝的關係。所以我們若是不研究這問題，便像眼看成千累萬的人犯罪而不加援救。他們因無知而犯罪，我們豈容袖手？第二點，這題目不加討論和研究，總不會走上可以解決的途徑。是人當然有兩性的感情，所以不必假裝沒有。人當然會餓，餓了去偷是不對的；但是偷雖不對，總不見得餓也是不對。犯姦淫是罪；但是人有兩性的衝動並不是罪。性衝動來時，有時猛如暴風，一定要有能力去控制。這種感情有時看了女子的美髮、小說、和戲劇！等都能引起。這種情慾也不限於男子。賴德女士（*Miss Royden*）說：『這樣的情慾衝動，女子也覺得很強烈。有時女子愛小孩而沒有小孩，心中

十分難過。』所以這是個人問題，的確非知道不可，否則無法控制，而心中卻又以為犯罪而苦悶。第三，兩性衝動既然是人的天性，所以不必虛飾。同時，如有人來要求幫助，決不能裝聲作啞，因為不關心，便是由他墮落，那是不對的。在那千鈞一髮的時候，如有人提携他一下，他從此便覺前途光明，否則就毫無希望了。

古時很重生殖，以為人愈多愈好，人多則能得勝戰爭。家產不甚重要，因為人數一少，所有的家產都被搶奪；人多，便可把家產搶來。子孫衆多在古時便是財富。所以亞伯拉罕以為上帝允許他的子孫猶如海濱的沙那樣多。原來當時人們所希望的便是多子多孫。他們既然想子孫愈多愈好，當然贊成多妻主義了。近代主張一夫一妻制，男子的性衝動的餘力沒有地方可

以用，因之就成問題。所以近代的男子，胸中都像伏有一隻虎，外面有影戲、小說、等來誘惑，有的人關牢，沒有讓虎出去，有的沒法自制，便幹了許多壞事。我們年輕的基督徒看了外界有影戲和小說等，不要以為奉守現實主義，一切都能隨意參加，其實那些東西，多半是引誘你的。兩夫妻若是真能和諧愛好，外面雖有引誘，也不會變壞的。有時家庭中先發生變故，因之外界一有引誘便即跌倒。這章的目的，是使人處在這種引誘之下，能在兩性上有正當的支配，不致一失足成千古恨。

從我的經驗說來，我們讓子女在外面，而沒有使他們了解兩性問題，那是十分危險的。我親自遇過一個青年男子，他在學校中苦悶了六年，原因是他不知道遺精，他以為患了白濁病症，同時也不對人說。當時若有人對他說明遺精的道理，那麼

，六年的苦便能免掉。還有一個十八九歲的姑娘，她的母舅在她腰中抱了一抱，她心中便很難過，以爲就要生小孩，好久在晚上不能入睡。若有人對她好好說一說，這問題就可以解決的。在校中另有一個女教員，她已有二十多歲，有一個男子很親熱的碰了她，她也以爲要生孩子了，所以心中非常擔憂。甚至有人爲了不懂兩性問題，居然想自殺；其實是來了月經，但是她以爲生了非常的病。還有女人被一個男子碰了一下，以爲就要受孕，所以兩人間雖全無愛情，但是她居然就嫁給他。她這樣受苦一世，無非因爲沒有人在性教育上好好的教導過她，做長輩的忽視了自己對子女的责任。

現在我寫這一章時，記得有一個病人三十二歲，她訂了婚，行將出嫁。但是她以前曾四次訂婚，可是都沒有結婚，每次

到結婚，她總是嚇得要命。經我細加分析後，知道她在十六歲時，有一次，留她一人在家中，當時有一個十七歲的青年男子到她家中來拿一本書，他們談了一會，他也便去了，全沒有甚麼意外。可是父母回家後，聽見有男孩來過，以為女兒做了壞事，所以痛加責罵，並且說：『你若叫男子到家裏來，你便會生孩子的。』他們有許多話查問她，她心中既然不懂，只以為真的會生孩子，所以回答時也支吾其詞。她那樣一怕，月經遲了，父母想她真的受孕了，竟把她打得很利害。後經醫生查看，的確沒有甚麼，雖然她的病醫好了，但是心中受了很大的痛苦，像有了難醫的創痕。從此，她一直怕生孩子，臨婚總不願答應。這種慘劇完全是她不了解何以要生孩子的緣故。我天天遇到不知兩性問題的人，他們因為不懂，所以有不健全的態度

而累害一生。所以在相當的時候，青年人若有教員、牧師、或父母、用正當的話來指導，他們便能免掉許多苦難。

不明兩性問題的，不但是年輕的姑娘，我知道一個女子，她已在大學中。很榮譽地畢業，家庭中都是基督徒，可是兩性問題依舊不知道。她自己說到一件事：『有一次，我同一個男教員出外旅行，住在一個旅館裏。我們的感情很好，我當然也愛他。但是，有一次他忽然與我接吻了，我以為接吻後就要生孩子的，因之全夜沒有入睡。第二天早上，床上響了一聲，我以為小孩子已生出了。不過以後我知道這聲音是熱水瓶的聲音，所以我很快活。』這事也許你們並不相信，但是，她與我和我的妻子都熟識的，並且我寫了這話給她看，她也承認的確未錯。她僅吃了一驚，沒有成病，還是不幸中的大幸，有的人

居然會因此而成病哩。有一個女子，她與男子有過很密切的關係，雖然確未性交，但是她想她已身染梅毒，吃藥打針，竟苦了十五年，始終沒有對人說過。末了她忍無可忍，便到牧師的地方去認罪。那個牧師爲她請了五個醫生，都說她並無梅毒。她不信，還以爲是騙她。更後她無法可施，差不多要進神經療養院去醫治。你看她這情形，是否從無知而來？

這種無知還不算壞。最壞的是青年既不能從長輩那裏去得到兩性問題的知識，於是，從別處去探聽一切，腦中不期然而然地以爲兩性問題是污穢的，他們因之便有不清潔的習慣。我們做牧師、心理學家、或醫生，可以看見千萬的青年，他們自覺以前犯了罪，現在要極力得勝。若是父母在他們的青春時曾有正當的指導，他們便不會吃那些苦。在孩子問起兩性問題時

，我們應當用好的方法說明，像小貓如何生出等話。若是沒有好好的說明，他們勢必認兩性的事是卑劣而污穢的。這印象深入潛意識以後，將來便有影響。有的女子對於兩性存了不潔的念頭，因此，結婚後對於丈夫的求愛便覺討厭。而在她們的意識中，也許有以下三種思想；（一）生殖的事不可以知道的，要知道便是不對。（二）男女關係當守祕密，絕對不能使人知道。（三）身體上有的部分是污穢而不應當說的。

所以我摯誠地勸告做教員或父母的人，如有孩子問及兩性問題時，應當盡力解答。並且在思想上應注意『先入爲主』。我們若能預先在兩性的知識上使孩子先有可靠的根基，以後，他們看新聞或別地方所得的情形，便不致受迷。能預先使孩子知道兩性的事，當然不是容易的；但是，有孩子問及的時候，

理當乘機設法解答，這是父母的本分。孩子能從小管好，將來便不致受迷。

若是一味不說兩性的事，女子更易漠然不知。她們自己既膽小而不敢問及，父母又不提說，她們自然無從探悉。近來我有一件事，有一個人從別一城中打電話來，說他的女兒漸失常態，竟至食不下咽，寢不安眠，問我有何法可以幫助她。當時我很忙，叫他等一個月後再說，他也答應的。有一天晚上，他又打電話來，說是馬上要把女兒帶來，因她忍無可忍，發怒痛哭，似乎瘋了。以後，我對他女兒細加查問，她老實說出在三歲時犯過手淫，隔幾日，她深悔不當，並且自己覺得污穢，所以立誓不婚。這樣，她把本有的兩性衝動全部壓下。可婚不婚，衝動更見利害，日久竟類瘋癲了。我便說：『這是不甚要

緊的，你就是犯罪，上帝也會寬恕你，只要你此後不犯。你的誓言這時便可以解除，你是很可以結婚的人。」不到一天，她的病就好了。

我再可以提起一件事來證明不解說兩性問題的殘忍。在一個很著名的中學校裏，有一個女生將被黜退，因她常說騙話和偷竊。學校當局叫我調查她的心理。她在十三歲時來了月經，不禁吃了一驚，以爲生了病，但是並不說及，第二次因爲怕，所以月經沒有來。她第三次來了月經，被她母親看見了，她母親只說那不是非常的事，並未給她安慰與解釋。這樣似乎把她的生命力壓制下去，不能坦然用出來，處處常有不怎樣光明的態度，於是她的能力竟用在說騙話與偷竊的路上去。我善加指引，對她說有許多事上儘可光明做人，不必怕，月經既是女子